

J Yfi fhY]`hYf`A ÒfXYf`bUW`bYi ba cbUh][Yf
: `i W`h`b`A c`XUi ` [YZUggh

B UW`XYf` : YghbU`a Y`Y]bYg`j Yfi fhY]`hYb`A ÒfXYfg`]b`A c`XUi
fYW`bYh`X]Y`ð gh]n`a]h`XYggYb`VU`X][Yf`5i g`]YZYfi b[`bUW`
8Yi hgW`UbX"

8]Y` : YghbU`a Y`Y]bYg`j cfVYghfUZhYb`A ÒfXYfg`]b`XYf`FYdi V`]_
A c`XUi ` \Uh`b]W`h`bi f`f`f]gh]gW`Yž`gcbXYfb`Ui W` [YgY`gW`UZh]W`X
=a d`]_Uh]cbYbž`X]Y`k Y]h`ØVYf`X]Y` ; fYbnYb`XYf
ð gh]hj c`ni [gUbghU`h`6fi W`gU` \]bUi g[Y`Yb`"BYi b`A cbUhY`bUW`
gY]bYf` : `i W`h`ni fØW`_]b`8Yi hgW`UbX`ni `Vf]b[Ybž`ghY`h`bi b`Ui Z
XYf`5[YbXU`XYf`ni gh`AbX][Yb`6Y`\ÒfXYb"

: `i W`h`i bX` : YghbU`a Y. `9]b`F ØW`_V`]W`_

8Yf` ((!`Å`f][Y`<`ÅZh]b[`k Uf`Ua `&- "`C`_hcVYf`&\$&` `k `Å`fYbX`Y]bYg
VYUi Zg]W`h][hYb`5i g[Ub[Yg`Ub`Y]bYa `6U[[YfgYY`]b` ; Yfa Yfg`Y]a
[YZc`Yb`"GY]bY` : `i W`h`Ui g`XYf` ð 5`6fi W`gU` \UhY`X]Y`Dc`]nY]
XUa U`g`]b`5`Ufa VYfY]hgW`UZh] YfgYhnh`"B UW`gY]bYf` : YghbU`a Y
Ua `j Yf[Ub[YbYb`GcbbhU[`]b`XYf`a c`XUi]gW`Yb`<Ui dhghUXh
7\]]bBi `k i fXYb`X]Y`Fi ZY`bUW`Y]bYf`_UfYb`FY[Y`i b[`ZØf`XYb
I a [Ub[`a]hgc`W` [YZ`Å`f]W`Yb`J Yfi fhY]`hYb`YfbYi h`Ui h`8]Y
6Øf[Yf`g]bX`VYgcf[hž`k]Y`g]W` \Yf`_Øa a `]W`Y
G]W`Yf`Y]hga U» bU`a Yb`]b`XYf`ð gh]n`Ui ZX]Y` ; YgY`gW`UZh
Ui gk]f`_Yb`_ØbbYb"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`5i g`]YZYfi b[

K]Y`XYf`GdfYW`Yf`XYf`GhUUhgUb`k U`hgW`UZh]b`DZcfn`Y]a `a]hhY]`hž
VYghY`h`_Y]b` ; fi bX`ni f`5bbU`a Yž`XUgg`X]Y`FYdi V`]_A c`XUi `X]Y
5i g`]YZYfi b[`j Yfk Y][Yfb`_ØbbhY`"9]b`ZØfa `]W`Yg

5i g`jYZYfi b[gYfgi WYb`k]fX`j cfVYfY]hYh"8]YgY': cfa U`hÅh]gh
k]W`h][ž`XU`g]Y`b]W`h`bi f`X]Y`fYW`h]W`Yb`5bgdfØW`Y`8Yi hgW`UbXg
ZYgh`Y[hž`gcbXYfb`Ui W`X]Y`Dcg]h]cb`XYg`@UbXYg`ja
]bhYfbUh]cbU`Yb`F`YW`h`ghÅf`h": Øf`X]Y`VYhfcZZYbYb`A`YbgW`Yb`]b
8Yi hgW`UbX`VYXYi hYh`X]YgYf`F`YW`hgd`fc`nYgg`Y`XcW`a`Y`f`U`g`bi`f
X]Y`K`]YXYf`YfghY`i b[`XYf`G]W`Yf`Y]h`9g`ghY`h`g]W`X]Y': fU[Yž`k`J
[i`h`X]Y`ž`gh]n`a`]h`Å`b`]W`Yb': Å`Yb`]b`XYf`Ni`_i`bZhi`a`[Y`Yb`_Ubb`

8 Yf`fYW`h`]W`Y`F`U`a`Yb`i`bX`k`Ug`Yf`ZØf`X]Y
; YgY`gW`UZh`VYXYi`hYh

8]Y': fU[Y`XYf`F`ØW`_Y`f`XYg`J`Yfi`fhY`hYb`ni`Y]bYa`; YZÅb[b]g`]b
6UXYb!K`ØfhY`a`VYf[`]gh`bcW`i`b[Y`_`Åfh`@Ui`h`5i`ggU[Y`j`cb
GhUUhgUbk`U`h`<Yb`f]_`6`U»]Yg`k`]fX`g]W`X`Ug`VUXYb!
k`ØfhY`a`VYf[]gW`Y`ž`gh]na`]b]ghYf]i`a`V`U`X`X`Ua`]h`VY`ZU`ggYb`"8]Y
`VYf`Y[i`b[ž`XYb`<ÅZn`]b[`]b`Y]bYf`UbXYfYb`ž`gh]nj`c`ni`[gUbghU`h
i`bhYfni`Vf]b[Yb`i`bX`]a`<UZhYf`Y]W`hYfi`b[Yb`ni`Yb`hm]Y`Yb`ž`nY][hž
XUgg`G]W`Yf`Y]hgVYXYb`_Yb`k`YgYb`h]W`g]bX`"Gc`W`Y`A`U»bU`a`Yb
g]bX`VYXYi`hYbX`ž`i`a`J`Yf`h`Ui`Yb`]b`X`Ug`ž`gh]ngmghY`a
Ui`ZfYW`hni`Yf`U`hYb`i`bX`X]Y`ÒZZYb`h]W`Y`G]W`Yf`Y]h`ni
[Yk`Å`f`Y]ghYb`"

F`Y`U`_`h]c`b`Y`b`U`i`g`X`Y`f`;`Y`a`Y]b`g`W`U`Zh

8]Y`B`U`W`f]W`h`j`c`b`g`Y]b`Yf': YghbU`a`Y`i`bX`XYf`VYj`cfghY`YbXYb
5i g`jYZYfi b[`gcf[h]b`XYf`F`Y[]cb`ZØf`5i`ZfY[i`b["5bk`c`l`bYf`i`bX
A`YbgW`Yb`fYW`hgU`_`h]j`]ghYb`UVYb`Ub[YZUb[Ybž`g]W`]bhYbg]j`Yf`a`]h
XYf`H`Y`a`Uh]_`XYf`b`gUggYb`↑`gh]n`Ui`gY]b`UbXYfni`gYhnYb": fU[Yb
k`]Y.`K`]Y`_Ubb`a`Ub`XYfUfh][Y': `i`W`hYb`]b`Ni`_i`bZhi`Yf`]bXYfb`3
i`bX`K`Y`W`Y`A`U»bU`a`Yb`g]bX`b`c`h`k`YbX][ž`i`a`Å`b`]W`Y`J`cfZ`Å`Y
ni`j`Yfa`Y]XYb`3`g]bX`nYb`h`U`Y`5b`]Y[Yb`XYf`6Øf[Yf`"

5i gV`]W`_

8]Y`b`Å`W`ghYb`G`W`f]hY`Y]b`XYf`fYW`h]W`Yb`5i`ZUfVY]hi`b[`XYf': `i`W`h
k`YfXYb`Yb`hgW`Y]XYbX`X`UZØf`gY]bž`k`]Y`X]Y';`Y`a`Y]b`g`W`U`Zh`i`bX`X`Ug
ž`gh]ngmghY`a`]b`6UXYb!K`ØfhY`a`VYf[`X]YgY`G]h`Uh]cb`Ub[Y`Yb`"

8 Yf: U`j YfXYi h]W\h'X]Y' < YfUi gZcfXYfi b[Ybž'a]h'XYbYb'XUg
đ gh]ngmgY'a '_cbZfcbh]Yfh']gh'i bX'_ÒbbhY'a Ò[`]W\Yfk Y]gY'U`g
? UhU`mgUhc f`ZØf`F YZcfa Yb'i bX'J YfÀbXYfi b[Yb']b'XYb
VYghY\YbXYb'Ghfi _hi fYb'X]YbYbž'XUa]h'X]Y'G]W\Yf\Y]h'XYf'6Øf[Yf
[Yk Å\ f`Y]ghYh'V`Y]Vhi bX'J YfhfUi Yb']b'X]Y'đ gh]n'k]YXYf\Yf[YghY`h
k]fX"

' B 5;

8 YhU]`g

6 Ygi W\ Yb'G]Y'i bg'Ui Z. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb"b Yh